



26 MESTO ŽENSK CITY OF WOMEN  
22. 9. – 12. 10.

## WoW Program on 26<sup>th</sup> International Festival of Contemporary Arts - City of Women

This year's programme that has been changing on a monthly basis and that will most probably unravel in one of the most tumultuous periods of the past few decades, will be taking place for three whole weeks! Albeit without an official opening or huge parties, but with numerous opportunities for encounters in smaller groups. This is precisely why we have addressed the given situation and the many worries we are facing by forming temporary spaces of closeness.

Whole festival program [here](#).

### The Focus Delphine Seyrig WoW Program

#### **International Film Programme**

The Focus Delphine Seyrig, Actress film programme highlights her more memorable film roles, while the Disobedient Muses programme is dedicated to the video production of the Les Insoumuses collective, within which Delphine Seyrig, camera in hand, liberated film and the female body from male taste and gaze.

- Film screening  
24. 9., 20.00–22.00 Slovenian Cinematheque  
Marguerite Duras  
India Song

Born in Vietnam in the days when it was known as French Indochina, Marguerite Duras was no stranger to the colonial milieu, and evokes it brilliantly in this seductive, dreamlike film. Delphine Seyrig is the elegant, ennui-plagued wife of a diplomat (Michael Lonsdale) in 1930s India, surrounded by suitors, haunted by the memory of a beggar woman's unfathomable destitution, and persecuted by off-screen gossip. While remaining inside the lavishly appointed homes of the colonial upper class, the film is charged with an awareness of the terrible inequality upon which the grandeur in which these people live is built, the luxury that has become one woman's prison.

- Film screening  
25. 9., 20.00–23.00 Slovenian Cinematheque  
Ulrike Ottinger  
**Johanna d'Arc of Mongolia**

Ulrike Ottinger's epic adventure delineates a fantastic encounter between two different worlds. Seven western women travellers meet aboard the sumptuous, meticulously reconstructed Trans-Siberian Express, a rolling museum of European culture. Lady Windemere, an elegant ethnographer played by the incomparable Delphine Seyrig in her last screen role, regales a young companion with Mongol myths and lore while other passengers – a prim tourist (Irm Hermann), a brash Broadway chanteuse and an all-girl klezmer trio – revel in a campy dining car cabaret. Suddenly ambushed by a band of Mongol horsewomen, the company is abducted and taken to the plains of Inner Mongolia, embarking on a fantastic camel ride across the magnificent countryside. Breath-taking vistas, the lavish costumes of Princess Ulun Iga and her retinue, and the rituals of Mongol life are stunningly rendered by Ottinger's cinematography.

- Film screening  
29. 9., 20.00–22.00 Slovenian Cinematheque  
Alain Resnais  
**Last Year at Marienbad**

In a huge, old-fashioned luxury hotel, three people – two men and a woman – meet and lose themselves, become intertwined, and entangled. Intertwined and entangled are also the time and space, the past and the future, dreams and fantasies, the only tangible thing being an uncertain and romantic nature of memory. A definitive and cult milestone of the French New Wave that has lost none of its modernist charm and mysterious ambiguity. The original script was written by Alain Robbe-Grillet.

- Film screening  
30. 9., 21.00–23.00 Slovenian Cinematheque  
Chantal Akerman  
**Letters Home**

On 11 February 1963, Sylvia Plath, poet and author of *The Bell Jar*, thirty years old, married with two children, killed herself. In 1975, Sylvia Plath's mother, Aurelia Schober Plath, published *Letters Home: Correspondence 1950–1963*, an edited volume of her late daughter's letters. In 1979, Rose Leiman Goldemberg wrote *Letters Home*, an off-Broadway hit which addressed the factual and psychic dissonance between the Plath known to the public from her writings and work, and the dutiful Plath her mother wished to capture. Chantal Akerman's 1986 film *Letters Home* adapted theatre director Françoise Merle's rendition of the play, staged in Paris in 1984. *Letters Home* is therefore an object passed from a poet to her mother, from her mother to a woman playwright, then to a woman theatre director, and finally to Akerman, a woman filmmaker. *Letters Home* elaborates Akerman's personal and perpetual concern with communication and exchange between mother and daughter seen also in her film *News from Home* (1977). The cast for *Letters Home*, like the Paris theatre production, are themselves aunt and niece: Delphine Seyrig (who features in *Jeanne Dielman*) and Coralie Seyrig.

- Film screening  
22. 9., 20.00–22.00 Slovenian Cinematheque  
Luis Buñuel  
**The Discreet Charm of the Bourgeoisie**

The master of cinematic surrealism offers a scathing satire of Spanish social mores and shows some of the medium's finest dream (and dream-within-a-dream) sequences in this story of six upper-middle-class friends who repeatedly try to have dinner together but find their plans interrupted by various bizarre events. Luis Buñuel, who has never hidden his affinity for the spirit of May 68, surrealistically skewers the conventions of society and offers a wicked social satire, turning the establishment, from the police to the politicians, into criminals.

Disobedient Muses

WoW Program

**International Film and Video Programme**

The Disobedient Muses programme of films and videos is composed around Delphine Seyrig (1932–1990), legendary cinema and theatre actress best known for her roles in French auteur cinema. We dedicate the Focus Delphine Seyrig, Actress film programme to that cinema.

The Disobedient Muses programme is focused on the production of the French feminist video collective Les Insoumuses (a play on words that combines insoumise – unruly or disobedient – and muse). The collective was founded in the 1970s by Delphine Seyrig, her friend and video maker Carole Roussopoulos, and translator and video maker Ioana Wieder. Later on, in 1982, the collective also created the pioneering Centre audiovisuel Simone de Beauvoir.

The video production of Les Insoumuses helps us reconsider the history of the feminist movement in France through a set of media practices and a network of creative alliances with other feminist video collectives. The political concerns the feminist movement was raising at that historical moment also help us reconsider the present: they resonate with a set of problems concerning art and politics today, as feminists keep on building alliances.

The Disobedient Muses programme is curated by Nataša Petrešin-Bachelez.

- Lecture

2. 10., 19.00–20.30 Slovenian Cinematheque

**Introduction to the Disobedient Muses programme**

In the introductory lecture to the Disobedient Muses programme, the curator will focus on the emergence of the feminist video collective Les Insoumuses in the 1970s France.

Founded by actress and video maker Delphine Seyrig as well as her friend and video maker Carole Roussopoulos and translator and video maker Ioana Wieder, the collective later on (in 1982) created the pioneering Centre audiovisuel Simone de Beauvoir.

This video production helps us reconsider the history of the feminist movement in France through a set of media practices and a network of creative alliances that emerged in a time of political turmoil with other feminist video collectives. Seyrig particularly appears as knitting nodes of a wider, plural, transnational fabric with cinematographer Babette Mangolte, poet and painter Etel Adnan, writer and activist Kate Millett, or philosopher Simone de Beauvoir.

Multiple political concerns such as transnational political solidarity among women, the fight against structural sexism and racism, and the questioning of normative gender roles that the feminist movement was raising at this precise historical moment resonate with a set of problems concerning art and politics today, as feminists keep on building alliances.

- Film screening

2. 10., 20.30–22.30 Slovenian Cinematheque

Delphine Seyrig

**Be Pretty and Shut Up!**

Delphine Seyrig interviews 24 French and American actresses about their professional experience as women, their parts and their relations with stage and screen directors and their technical teams. A rather negative view, filmed in 1976, of a profession that only allows stereotypical and alienating roles.

- Film screening and Q&A  
1. 10., 20.30–21.30 Kinodvor  
Callisto McNulty  
**Delphine and Carole**

Although Delphine Seyrig became famous as the star of films by Chantal Akerman, François Truffaut, Alain Resnais and Luis Buñuel, she was a powerful voice of the French feminist movement in the 1960s and 1970s, advocating for women's reproductive rights (abortion) and the rights of sex workers. Since women's performances in the film industry were restricted to male visual pleasure she began to work with film-makers who dismantled this voyeuristic relationship (Chantal Akerman, Marguerite Duras, Ulrike Ottinger and others).

With fellow activist filmmaker Carole Roussopoulos and translator Ioana Wieder, she founded one of the first activist video collectives Les Insoumuses (Defiant Muses), a neologism combining muse and defiance. Callisto McNulty illustrates this unsung aspect of Seyrig's career in her riveting and subversively funny documentary, which comprises film clips, television interviews with misogynistic politicians and intellectuals, and excerpts from the radical protest videos that Seyrig made with Carole Roussopoulos. The screening will be followed by a Q&A with the director.

- Discussion and film screening  
3. 10., 20.00–23.00 Slovenian Cinematheque  
**The Disobedient Muses Programme 1**  
The programme selection will be introduced by Nicole Fernández Ferrer and Nataša Petrešin-Bachelez.

- Carole Roussopoulos  
**Genet talks about Angela Davis**

Following Angela Davis' arrest in October 1970, Jean Genet reads for a television programme that will be completely censored, a text condemning the USA's racist policy on the one hand, and supporting the Black Panthers party and Angela Davis on the other.

- Delphine Seyrig  
**Inês**

Inês Etienne Romeu was kidnapped because she was an opponent to the Brazilian dictatorship. She was tortured and raped in jail, where she stayed for almost ten years, from 1971 to 1979. Delphine Seyrig directed this film in 1974 as a form of protest against the imprisonment and in support of Inês.

- Delphine Seyrig  
**The Three Marias**

Images of “La nuit des femmes”, a gathering in support of three Portuguese writers, Maria Isabel Barreno, Maria Teresa Horta, and Maria Velho da Costa, who, after the publication of their collective volume *New Portuguese Letters*, in which they denounced the alienating and patriarchal Portuguese society, were charged with offending public morals and faced two to five years in prison. The banning of the book gave rise to international protests in support of “the Three Marias”.

The video will be introduced by Katja Zakrajšek, Aljaž Koprivnikar and Gabriela Droga.

- Delphine Seyrig  
**In Memory Of**

One year after the death of Simone de Beauvoir (14 April 1986) Delphine Seyrig pays her homage by visiting her grave, which she finds still covered with flowers and letters from all over the world. Excerpts of Simone de Beauvoir talking, images of marching in support of Simone de Beauvoir on 19 April 1986, and ribbons of support.

The screening will be followed by a discussion with the audience moderated by Nataša Petrešin-Bachelez.

- Discussion and film screening  
4. 10., 19.00–23.00 Slovenian Cinematheque  
**The Disobedient Muses Programme 2**

The programme selection will be introduced by Nicole Fernández Ferrer and Nataša Petrešin-Bachelez.

- Carole Roussopoulos, Delphine Seyrig, Ioana Wieder and Nadja Ringart  
**Maso and Miso Go Boating**

“On 30 December 1975, after watching Bernard Pivot’s programme entitled

“Women’s Year ... thank goodness it’s over” on Channel 2, we had an overwhelming need to present our own point of view, to reply,” said the directors.

- Carole Roussopoulos and Delphine Seyrig  
**S.C.U.M. Manifesto 1967**

S.C.U.M. Manifesto stages a reading of Valerie Solanas’ eponymous 1967 manifesto. As news images of male-dominated world events flicker across the television screen, Delphine Seyrig disseminates Valerie Solanas’s theses on men – who, according to the manifesto, are both biologically incomplete and driven by vagina envy.

- Anne Faisandier, Ioana Wieder, Claire Atherton, Nadja Ringart, Claire Auzias, Marie-Jo Dhavernas, Catherine Deudon and Liliane Kandel  
**Racists Are Not Our Mates, Nor Are Rapists**

After a series of rapes in broad daylight in 1985, a demonstration takes place. The press blames the rapes on the “mob born from immigration”, the Muslims. The eight women who directed this documentary want to testify and fight sexism. They decide to meet with anti-racist activists Harlem Désir, Adil Jazouli and Sami Nair.

The projection will be followed by a discussion with the audience moderated by Nataša Petrešin-Bachelez.

- Film screening and Q&A  
5. 10., 20.00–23.00 Kinodvor  
Babette Mangolte

### **Calamity Jane & Delphine Seyrig: A Story**

A homage to Delphine Seyrig and her fascination with the book Calamity Jane’s Letters to her Daughter. These letters from a mother to an absent daughter became a feminist landmark in the late 1970s. Delphine decided to work on a film project about Calamity Jane to reveal Jane’s sensibility and insights about life, as expressed in her letters to her daughter who never received them because they were never sent. Delphine Seyrig’s reading of those letters is an opportunity for self-reflection about feminism and motherhood. It is also her homage to woman’s creativity and the commitment to share other women’s stories.

The screening is going to be introduced by Nataša Petrešin-Bachelez, the curator of the Disobedient Muses programme, and followed by a Q&A with the director.

“I had Delphine’s various draft scripts, a storyboard, and the 16mm footage that I could use. I tried to edit the 16mm film to shift from fact to fiction to an imaginary other world.

In that world charismatic people like Calamity Jane and her daughter lived. It is also lucky that in 1983, I shot images where Delphine did nothing but reflect on what to do next. The staging of her in her car thinking, in a café reading an edition of Calamity's letters or in her hotel room at daybreak, permitted me in late August 2019 to construct Delphine's interior monologue. In it, she figures out what to do next. Not giving up is what the film had to be about, as it was Delphine's greatest strength." – Babette Mangolte

## The Unforgettable

### WoW Programme

#### **Illustration street exhibition with additional programme**

Artists: Bojana Dimitrovski, Tina Dobrajc, Samira Kentrić, Tanja Komadina, Polona Lovšin, Huiqin Wang, Andreja Peklar, Sabina Šinko, Helena Tahir, Ana Zavadlav

The Unforgettable illustration street exhibition is based on the newly released book *Nepozabne: ženske, ki so premikale meje našega sveta* (The Unforgettable: The Women Pushing the Boundaries of Our World), published by Mladinska knjiga. Intended for young people, the publication features stories of Slovenian women pioneers in their own fields who left an important mark, helped shape our community and the country, and enabled many generations to do things in life that used to be prohibited. Some of them are familiar, the majority is not. This book, however, finally gives them the well-deserved place in history that most of our history books, textbooks, curricula, debates, and places of remembrance still fail to include.

The publication was co-designed by ten artists who have made a valuable visual contribution to the texts. They created a representative gallery of images that speak to a wide audience – including on the streets of Ljubljana where the exhibition can be seen at TAM-TAM poster locations.

Organised by Vesna Bukovec, Tanja Komadina, Teja Reba and Alenka Veler.

29. 9., 16.00–18.00 Prešeren Square

#### **Guided tour of The Unforgettable street exhibition for high school and university students**

Nika Kovač, one of the authors of *Nepozabne: ženske, ki so premikale meje našega sveta* (The Unforgettable: The Women Pushing the Boundaries of Our World) and a member of the Festival of Engaged Writing ltn. programme committee, will guide students through The Unforgettable, telling the stories of the women featured in the exhibition.

Applications until all spots are filled: [nika.kovac.8m@gmail.com](mailto:nika.kovac.8m@gmail.com).

22. 9.–25. 10., 10.00–0.00 Virtual 3D Gallery Vodnikova domačija Šiška  
**The Unforgettable - Virtual 3D selling exhibition**

The Unforgettable illustration street exhibition is based on the newly released book *Nepozabne: ženske, ki so premikale meje našega sveta* (The Unforgettable: The Women Pushing the Boundaries of Our World), published by Mladinska knjiga. The portraits of the unforgettable women made by Slovenian artists will also be displayed at the 3D selling gallery of the Vodnik Homestead Ljubljana. The selling exhibition will be accessible via the QR code featured at TAM-TAM poster locations.

Workshop for bookworms and bookworms-to-be  
4. 10., 17.00–19.00 Pionirski dom, Vilharjeva 11

**The Unforgettable: The Women Pushing the Boundaries of Our World**

The fun art exercises of the workshop will seek to find answers to the following questions: Who are our role models? How can we change the world? Who do we want to be when we grow up? The workshop is based on The Unforgettable street exhibition and part of the Festivalnice workshop cycle where we chat, create and have fun with people who are directly connected to book-making.

The workshop for children, aged 10 or less, and their parents, will be led by Mojca Čampa and Nika Kovač. No prior application is necessary.

## Ljubljana Feminist Bike Tour

### WoW Programme

#### **Guided tour**

25. 9., 17.00–20.00 Courtyard outside the +MSUM museum

Additional tours:

26. 9., 17.00: in English

27. 9., 17.00: in Slovenian

4. 10., 10.00: in English

The Ljubljana Feminist Bike Tour is a new take on the popular Ljubljana Feminist Tour, an educational two-hour walk around the city centre that has been run by Urbana Vrana since July 2017. Offering a gender perspective on Slovenia's capital, Ljubljana Feminist Tour has become a Ljubljana mainstay. It is a popular way of learning about feminism, women's rights and women's history. Ljubljana Feminist Tour, a member and co-founder of the Global Network of

Feminist Tours, has inspired the creation of feminist tours in other countries, for instance the Belgrade Feminist Tour and the Reykjavik Feminist Walking Tour.

The new tour premieres at the festival and follows the less-travelled dirt roads of the local herstory, or rather, herstories. In three hours, consisting of leisurely cycling and 10- to 15-minute stops, you will discover the fascinating yet often forgotten heroines of Slovenia's women rights struggles, as well as iconic personalities from all walks of life. Instead of merely using your feet, this time you're invited to sit proudly on, and ride the very tool and early symbol of women's emancipation – the bicycle!

“We highly recommend the Ljubljana Feminist Tour. You will learn a lot about Ljubljana women (and perhaps even more about their unjustified absence from public space).”

– Amnesty International Slovenia

The tour will be guided by Jasmina Jerant.

Obligatory applications: [online application form](#). If you need a bicycle, you can borrow one at no cost at the start of the tour online application form. Additional information: [info@ptich.si](mailto:info@ptich.si).

## Catastrophe Blues

### WoW Programme

#### **Creative process presentation and sharing**

30. 9., 17.00–23.00 The Old Power Station

For several months, the Dublin-based artists Bernie O'Reilly and Maud Hendricks (Outlandish Theatre Platform) have been collaborating with six women based in Slovenia who are part of the WoW Group: Sammar Al Kerawe, Favour Edokpayi Musa, Katja Kovač, Victoriia Pospelova, Samar Zughool, and Tanja Završki. Inspired by Samuel Beckett's Catastrophe, they have been investigating the relations between oppressors, systems of persecution and precarity throughout this long-distance process.

During their joint one-week residency in Ljubljana, they are going to co-develop video performance portraits exploring sites which hold resonances to themes of precarity together with artist Đejmi Hadrović. Their collaboration and public sharing will be documented by photographer Azadeh Hashemzadeh.

The public sharing will be followed by a community event consisting of discussions between Catastrophe Blues participants and members of the No-Border Craft activist group as well as DJ programme with Shanti Priya.

In 2021, the creative process of Catastrophe Blues will continue with a larger group of local participants as part of the two-year European project Women on Women, supported by the Creative Europe programme.

## 8 March Every Day: Teaching Methods and Materials for Equal Opportunities

### WoW Programme

#### **Expert meeting**

1. 10., 9.30–17.30 Pionirski dom, Komenskega 9

The meeting is dedicated to diverse, active and targeted methods, teaching materials and tools to provide girls and boys with equal opportunities in education and later on in their professional and public life. The participants will get to know the methods for encouraging girls and boys to take part in in-depth discussions on reasons for inequality, learn about gender equality efforts, participate in school and after-school activities on an equal footing, and enrol in secondary (vocational) and higher education programmes on equal terms.

The meeting is aimed at professionals working in primary (the last triad), secondary and vocational schools and other educators: youth workers, NGO arts education programme managers, etc. Organisation-wide teams are welcome to attend.

#### Programme

9.30 Opening address

9.50–10.40: Veronika Tašner: Equal Opportunities for Girls and Boys in Education – lecture

10.40–11.20: Tea Hvala, Urška Jež: Equal Opportunities for Girls and Boys – moderated discussion after the lecture

Break (10 min)

11.30–12.10: Tea Hvala: #8MarchEveryDay – interactive presentation of teaching materials (quiz)

Lunch (50 min)

13.00–13.40: Alenka Veler, Ana Ugrinović: Nepozabne: ženske, ki so premikale meje našega sveta (The Unforgettable: The Women Pushing the Boundaries of Our World) – presentation of the book and teaching materials

13.40–14.20: Gabrijela Ivanov: Fierce Women – presentation of the teaching tool (card game) and teaching materials

Break (10 min)

14.30–15.30: Urška Jež, Tea Hvala: Arts Education for Equal Opportunities – moderated discussion on the possible ways of incorporating the presented methods, materials and tools into teaching

Break (20 min)

15.50–17.30: Tanja Komadina, Ana Ugrinović: The Unforgettable – guided tour of the exhibition of portrait illustrations from the book The Unforgettable: The Women Pushing the Boundaries of Our World about important female pioneers who have left their mark on Slovenian history

The venue is accessible to persons with physical disabilities.

The number of participants is limited. Applications can be submitted by 18 September 2020 using the (Slovenian only) application form. After you submit your application, you will receive an email containing practical information and a pro forma invoice with City of Women's bank details to pay the participation fee in the amount of 33,00 €, which includes lunch and a guided tour of the exhibition. The payment deadline is 25 September 2020. The cancellation deadline is on the same day, 25 September 2020. Cancellations and any questions about the meeting can be sent to: [tea.hvala@cityofwomen.org](mailto:tea.hvala@cityofwomen.org).

## #8MarchEveryDay

### WoW Programme

#### **Game get-together**

1. 10., 10.00–13.00 Ljubljana Day Centres for Senior Activities (DACs)

The City of Women association spreads awareness about women's accomplishments among the general public. That is also the aim of the European project Women on Women, as part of which two representatives of the association working in education will hold two get-togethers with the elderly in the course of the 3rd Life Period Festival. At each get-together, they will use games – the #8MarchEveryDay quiz and the Fierce Women card game – to present their selection of inspiring historical female figures in the worlds of arts, culture, politics (particularly feminism), human rights, and science. As many of them lived in the Ljubljana area, the get-togethers will also be organised in the hope that the participants share their memories and anecdotes about women who have much too often been forgotten despite their achievements. Perhaps together we can discover other heroines.

During the 3rd Life Period Festival, two three-hour get-togethers will be held at Ljubljana Day Centres for Senior Activities: on Thursday, 1 October, at 10.00 at Tržaška cesta 37 and on Friday, 2 October, at 10.00 at Gosposvetska cesta 4.

The get-together will be run by Sara Šabec and Neža Vatovec. On 2 October, they will be joined by Gabrijela Ivanov.

